

The Progress and Challenges of Mapping in Taiwan



2016 State of the Map Asia Conference x Asia Resilience Forum

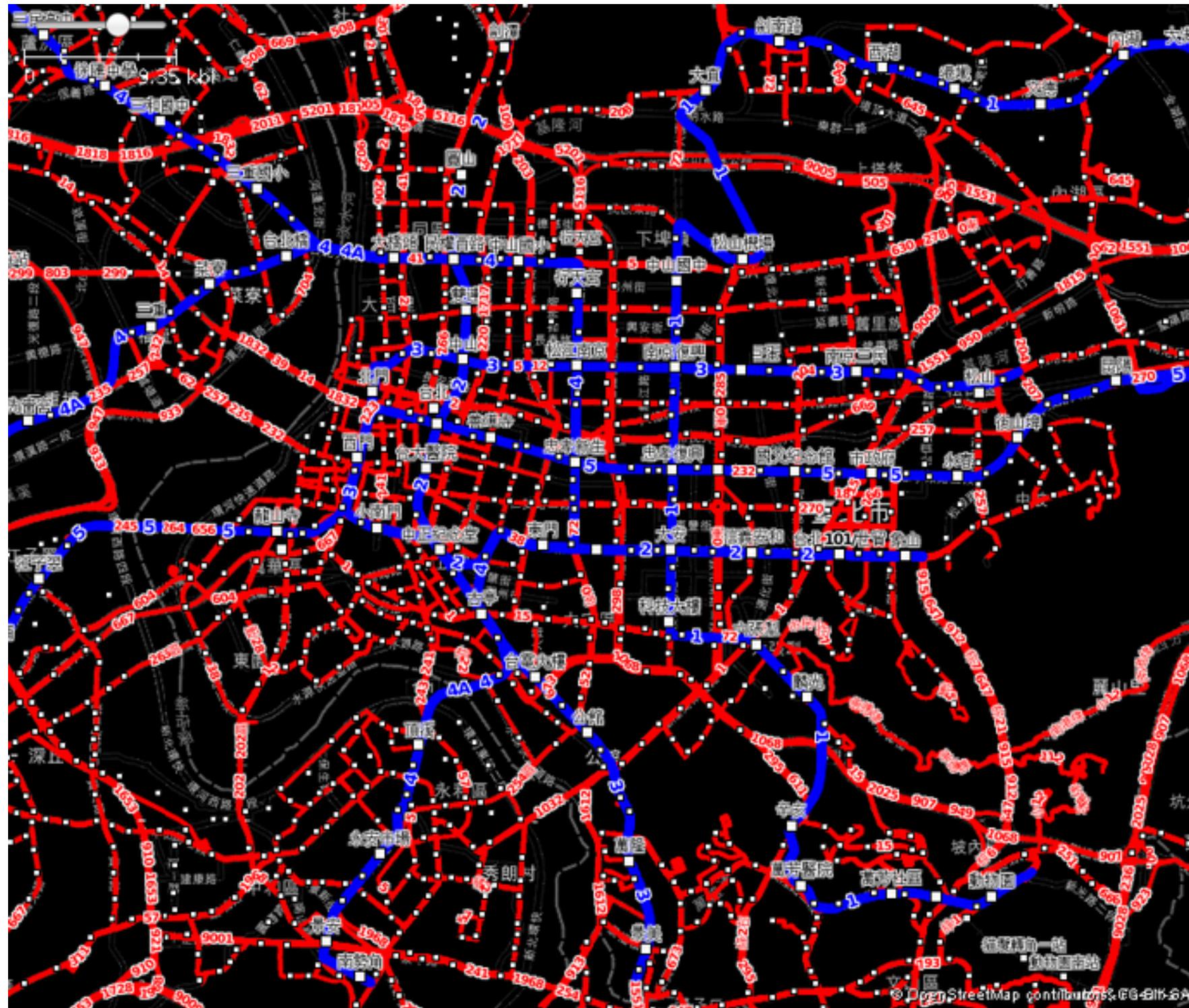
Dennis Chen

Dennis

- OSM ID: Supaplex
- Work in Tech media in Taiwan
- Wikipedian, Supervisor of Wikimedia
- Board member of OpenStreetMap Taiwan Organization
- Taipei Meetup host, translator of OSM related project

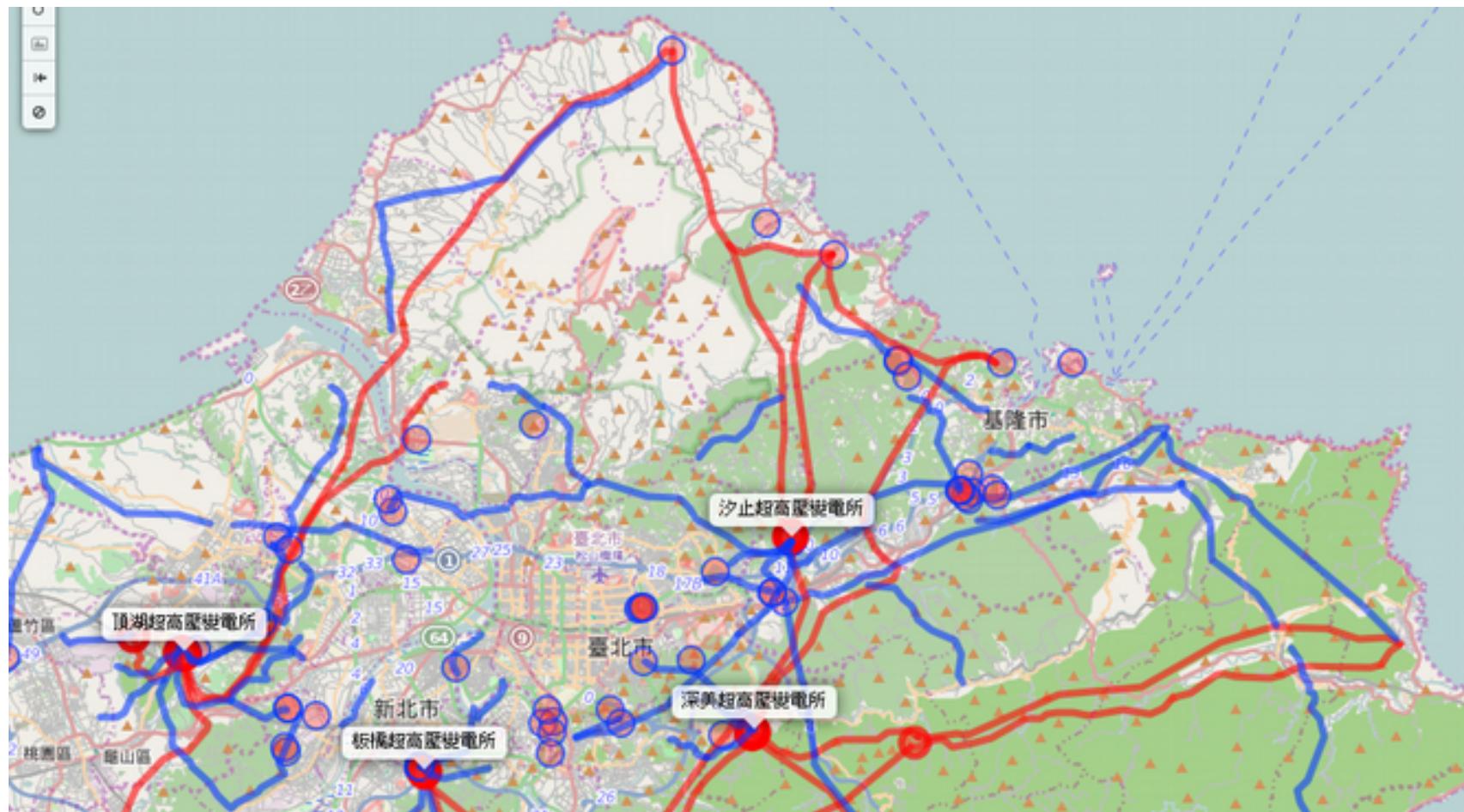


OpenStreetMap Taiwan
台灣開放街圖社群



Power Tower use as referece when hikin g

- Power line in Northern Taiwan



Hiking Map data

- Already using OpenStreetMap
- Some hikers also adding trail to OpenStreetmap
- Combining the DTM data from the government, the map rendering is more useful for climbing mountain

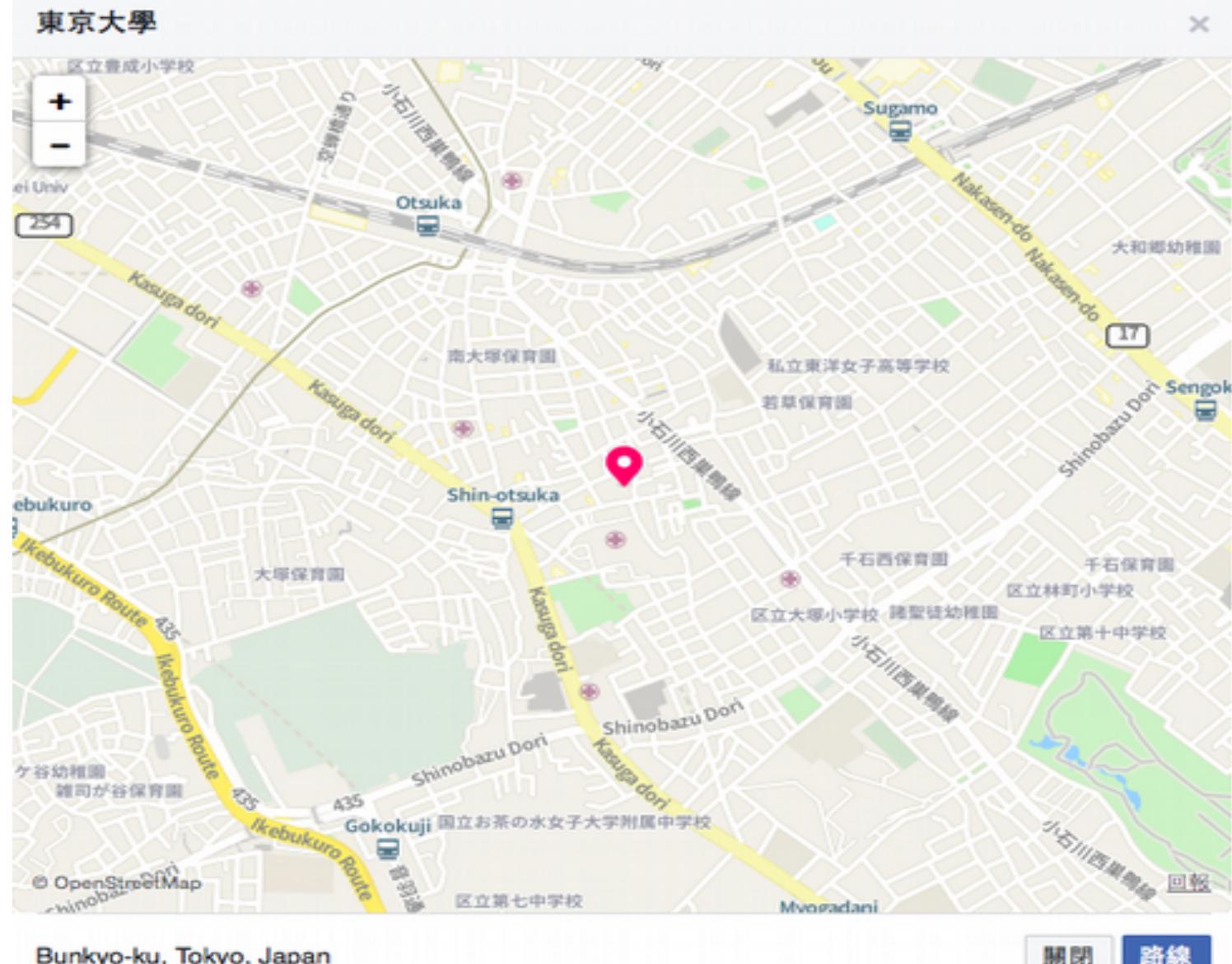
Activities in Taiwan

- Taipei Meetup
- Kaohsiung Wikimedia X OpenStreetMap
- State of the Map Taiwan





Facebook use of OpenStreetMap



Credit: Facebook, OpenStreetMap



Alan McConchie

@mappingmashups



Follow

Fascinating talk at #sotmus about @facebook using machine learning for OSM mapping.
Details: [forum.openstreetmap.org
/viewtopic.php?...](https://forum.openstreetmap.org/viewtopic.php?...)

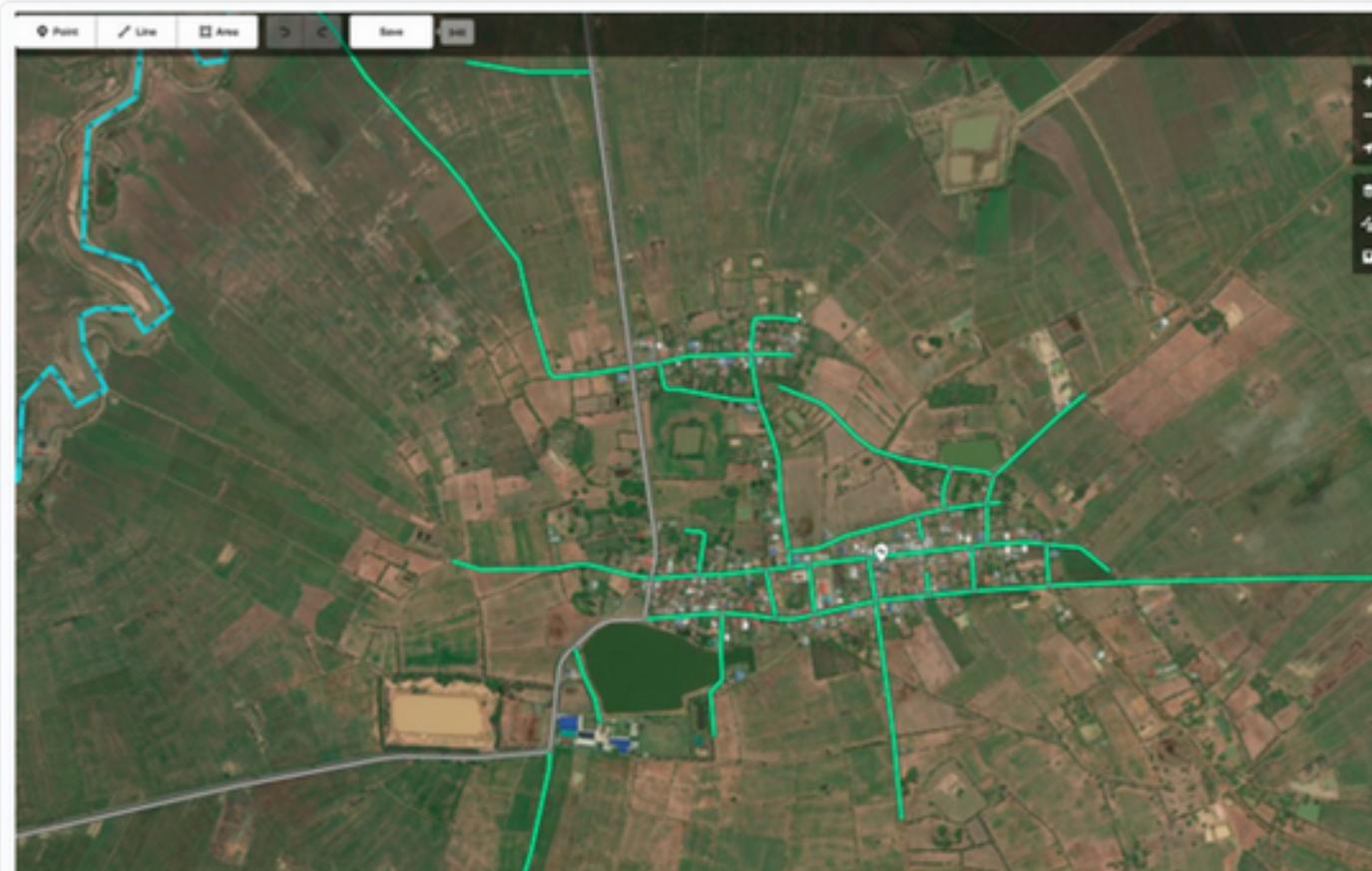


Figure 3. Upload AI generated roads through OSM iD tool, modified to highlight generated roads in green to help
<https://twitter.com/mappingmashups/status/756996185437511681>

Facebook test of OSM

- The Facebook people mention they use OSM map data for Checkin in Japan and South Korea
- Actually they also tested in Taiwan, China and North Vietnam
- A disaster for OSM Taiwan Community

地圖

地標類別 地標

地標 Matsu, Fu-Chien, Taiwan

搜尋

7中的0

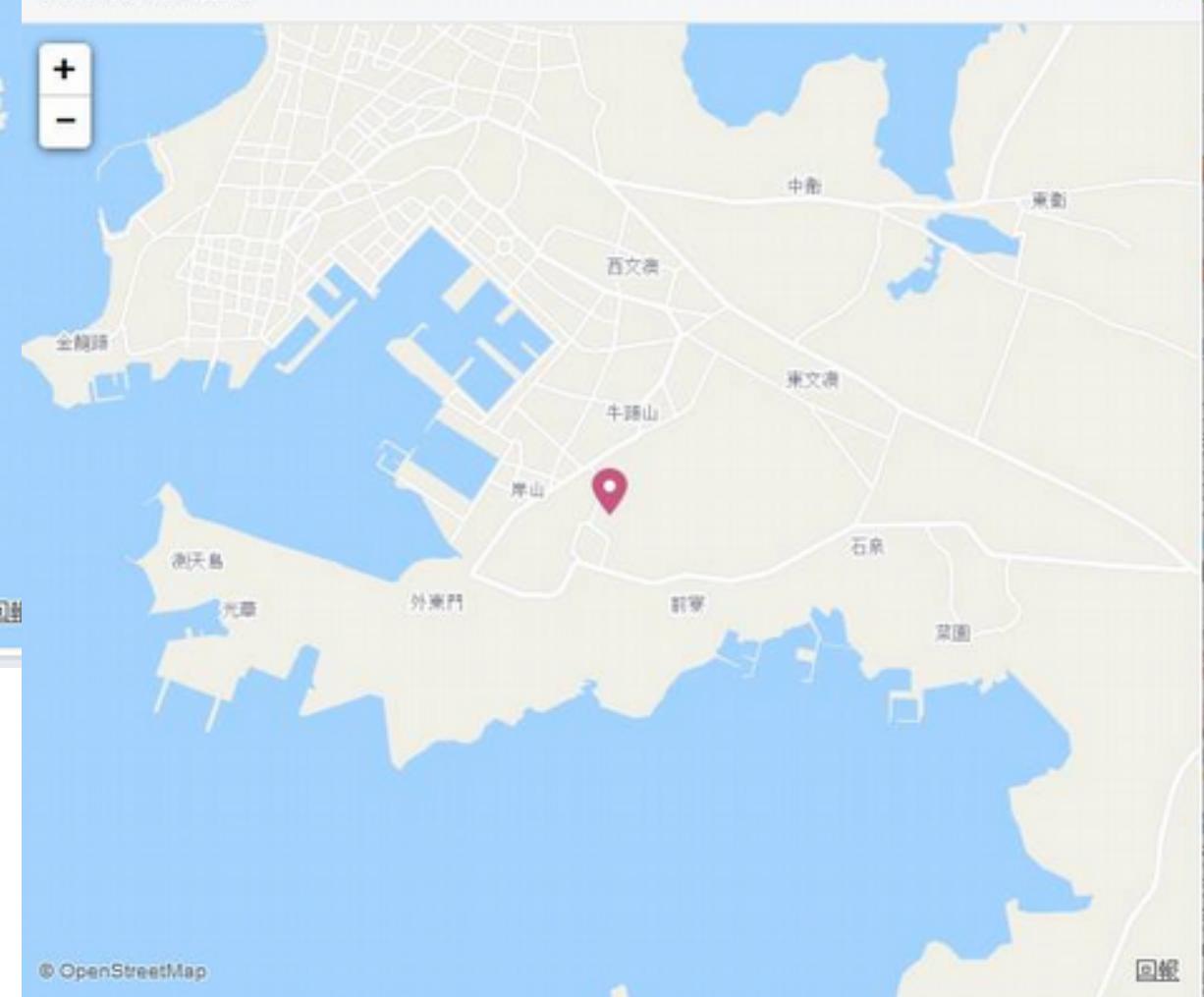
澎湖縣中山國小

+

-



© OpenStreetMap



澎湖縣中山國小, Penghu, T'Ai-Wan, Taiwan 88056

路線

關閉

They pointed the complain directly by the note, so the language is not very polite (maybe not aware it is public)



Challenges of Localization

- Different Chinese character
(Traditional/Simplified Chinese)
- How to tag temple in Taiwan: there's many deities outside the Christian World

Different Chinese Characters

- 正體 / 简体
- Traditional Chinese / Simplified Chinese
- China and Taiwan use different set of Chinese characters
- Some terms (place name) are totally different
- Name:zh is not enough

Mt. Everest

- Zh-cn: 珠穆朗瑪峰
- Zh-tw: 聖母峰



Name tag use in Taiwan (proposed)

Dialect 中文方言語系			
:nan	Minnan	閩南語, Holo-oe, Ban-lam-gu, Minnán	因為閩南語次方言各地演化產生變異，漳州話、泉州話、廈門話略有不同
:nan			
:nan-TW			考慮用戶族群，建議使用台羅拼音，並以中華民國教育部出版的《臺灣語辭典》為依歸
:hak	Hakka Chinese	Kèjia, 客家	台灣地區建議使用 :hak-TW
:hak	Hakka Chinese	Kèjia, 客家	
:hak-TW			
:yue	Yue Chinese; Cantonese		
:yue-HK	Yue Chinese; Cantonese		香港地區建議使用 :yue-HK
:yue-CN	Yue Chinese; Cantonese		廣東等地區建議使用 :yue-CN
:cdo	Min Dong Chinese	閩東話 (Min Dong Chinese), 福州話	
:cjy	Jinyu Chinese	晉語	
:gao	Gan Chinese	干熱寒方言	
:hsn	Xiang Chinese	湘語;吉溆	
:cmn	Mandarin Chinese	漢語	未用, 預設 :zh
:cpx	Pu-Xian Chinese	莆仙語,興化語	
:czh	Huizhou Chinese	徽州話	
:czo	Min Zhong Chinese	閩中語	
:lzh	Literary Chinese	文言文	
:mnp	Min Bei Chinese	閩北語	
:wuu	Wuu Chinese	吳語	
:wuu	Wuu Chinese	吳語	
:wuu	Wuu Chinese	吳語	

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1d0ahZTEuu9B8Ud7CJOFYi5fBSoI_s1iOo8QZoKkrA5E/edit#gid=0

Name tag use in Taiwan (proposed)

Austronesian, 南島語系, Indigenous Taiwanese		
ais	Sakizaya	Sāqláiyá, 撒奇萊雅
ami	Amis	Āmēi, 阿美, Pangcah
bnn	Bunun	Bùnóng, 布農, Bunun
ckn	Kavalan	Gámǎlán, 鳥鵝蘭, Kebalan
dr̩	Rukai	Lükái, 魯凱, Drekay
pwn	Paiwan	Páiwān, 排灣, Payuan
pyu	Puyuma	Bēlnán, 卑南, Pinuyumayan
pyu	Shao	Shào, 邶, Thao
tao	Tao	Dáwù, 達悟, Yami, Tao
tay	Atayal	Tàiyá, 泰雅
trv	Truku	Taroko, 太魯閣, Tàilùgé, 賽德克, Seediq
trv	Tsou	Zōu, 鄒
xsy	Saisiat	Sàixià, 賽夏, SaiSiyat
xsr	Hla'alua	Hla'alua, 拉阿魯哇
xnb	Kanakanabu	Kanakanavu, 卡那卡那富族

Taiwan folklore religion

- There are some deities from Taoism and Buddhism
- But these temple are neither Taoism or Buddhism
- And there are more than one deities



- Polytheism and apotheosis of historical figures



The way to tag deities and religious (proposed)

REXT

教派標注方式

慈惠堂 (仍須依據其運作模式來判斷)

religion=folk

denomination=TaiwaneseFolkReligion

dedication:principal=瑤池金母

dedication:principal:wikidata=Q1064059

Tsihua Temple
Queen Mother of the West

軒轅教

amenity=place_of_worship

religion=folk

denomination=Xuanyuan

儒宗神教

amenity=place_of_worship

religion=folk

denomination=RuzongShengjiao

Tiandiism

天帝教

amenity=place_of_worship

religion=folk

denomination=Tiandi

Work with Mapbox

Mapping and Aligning road network in Taiwan based on new Mapbox imagery and Strava #233

New Issue

① Open jothirnadh opened this issue 4 days ago · 26 comments



jothirnadh commented 4 days ago · edited

Objective:

Add/ realign the roads in Taiwan using Mapbox satellite imagery and Strava



Freedom Plaza, source: Wikipedia

Projects

None yet

Labels

None yet

Milestone

No milestone

Assignees



srividya cb



jothirnadh

10 participants



Working with Mapbox

 OSM Tasking Manager

#32 Taiwan minor road network improvement: Taipei  0%
Mapping and Aligning minor roads in Taipei based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 2 天之前 - Priority: medium

#31 Taiwan road network improvement: Tainan  99%
Mapping and Aligning road network in Tainan City based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 大约 1 天之前 - Priority: medium

#30 Taiwan road network improvement: Yilan  100%
Mapping and Aligning road network in Yilan City based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 2 天之前 - Priority: medium

#29 Taiwan road network improvement: Taichung  99%
Mapping and Aligning road network in Taichung based on new Mapbox satellite imagery


#28 Taiwan road network improvement: Hsinchu  100%
Mapping and Aligning road network in Hsinchu based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 3 天之前 - Priority: medium

#27 Taiwan road network improvement: New Taipei  100%
Mapping and Aligning road network in New Taipei based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 2 天之前 - Priority: medium

#26 Taiwan road network improvement: Taipei  99%
Mapping and Aligning road network in Taipei based on new Mapbox satellite imagery

Created by Jothirnadh - Updated 大约 1 天之前 - Priority: medium

Situation in Taiwan

- Increase aware of OpenStreetmap
- More use cases, mostly in hiking community
- Some government use case, sometimes aware of the military landuse on OSM

Thank You

